



GE Interlogix

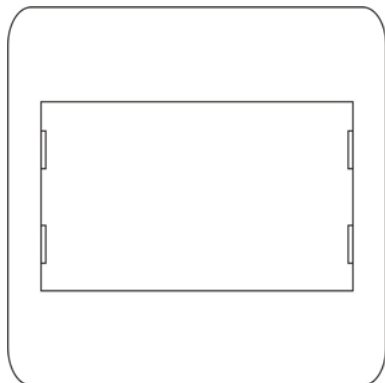
PA25/3L Remote LED Indicator Installation Manual

GB

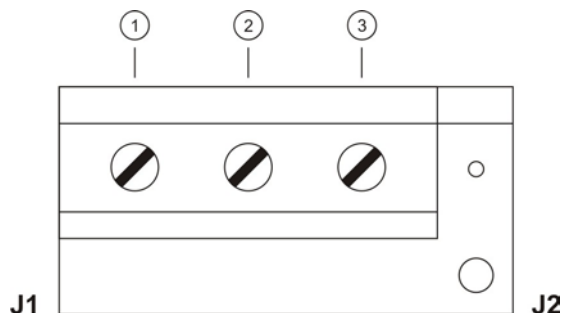
E

I

1



2



Installation Manual

GB

1 Front view of LED Indicator. 2 Electrical connections: 1 Analogue; 2 Negative; 3 Conventional.

DESCRIPTION

Remote LED indicators are ideal for use when an installed detector is out of view or installed in an enclosed area where alarm indication is required externally.

The unit uses three LED diodes to provide reduced consumption illumination.

INSTALLATION



This product is part of a fire detection and alarm system. Ensure that all local regulations are followed with regard its installation.

Note:

- If the product is not connected to a GE-Interlogix detector or if the product is used for any purpose other than that indicated, ensure that all voltage and current specifications remain inside the specified limits (see technical specifications).
- The unit should be installed in an area of high visibility to ensure rapid reaction by fire security personnel.

See your fire detector manual for electrical connection guidelines.

The LED indicator is supplied with a surface-mounting fixture with entry points on either side for 20 mm tubing. For recessed mounting a standard recessed mounting box could be used.

The unit may be connected to analogue or conventional fire systems using the appropriate terminal (see figure 2). In conventional systems / systems of low power consumption only a single LED will be lit. See Technical Specifications for power supply details.

MAINTENANCE

Maintenance of the remote LED indicator will depend on the environment in which it is installed. In clean areas it may be limited to periodic functional tests by activating the detector to which it is connected.

Faults must be repaired by qualified personnel only.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply (analogue) 5 to 10 V

Power supply (conventional) 2 to 5 V

Maximum consumption 50 mA

Maximum distance between LED indicator and detector 100 m

LEDs 3

Operating temperature -10 °C to 60 °C

Storage temperature -10 °C to 70 °C

Dimensions 80 x 80 x 42 mm

IP Protection IP40

Manual de Instalación

E

1 LED Indicador. 2 Conexiones electricónicas: 1 Analógico; 2 Negativo; 3 Convencional.

DESCRIPCIÓN

El piloto de acción es idóneo para aquellos casos donde el detector de incendio está escondido o en locales cerrados, necesitando repetir la señal de alarma al exterior.

Emplea tres diodos LED para una iluminación de consumo reducido.

INSTALACIÓN



Este piloto está pensado para formar parte de sistemas de detección y alarma de incendios. Aconsejamos seguir las recomendaciones establecidas en la norma UNE 23-007 parte 14.

Nota:

- Si no se conecta a un detector de incendio de GE Interlogix, o si se utiliza este piloto para un uso distinto del indicado, hay que asegurarse previamente que la tensión y la corriente de alimentación quedan dentro de los márgenes indicados.
- El piloto se instalará siempre en un punto visible que garantice la rápida comprobación de su estado por el personal de vigilancia.

Para el conexionado al detector de incendio consultar las instrucciones del mismo.

El piloto de acción se suministra con un cajetín de superficie con dos entradas laterales para tubo visto de 20 mm de diámetro. Para montaje empotrado se deberá adquirir un cajetín estándar de empotrar con paso entre tornillos de 60 mm y profundidad mínima de 25 mm.

Este aparato dispone de dos posibles conexiones, analog y convencional (ver figura 2 para conexiones electricónicas). En sistemas convecionales o de bajo consumo un LED solo esta encendido. Ver Características técnicas para información del alimentación.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento del piloto indicador de acción dependerá siempre del grado de suciedad del lugar donde esté instalado. En atmósferas limpias podrá limitarse a una prueba periódica de funcionamiento por medio de la activación del detector de incendio al que está conectado, (se pueden aprovechar las pruebas de mantenimiento de dicho detector). Cualquier deficiencia deberá ser revisada por personal autorizado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación (analógico)	5 a 10 V
Tensión de alimentación (convencional).....	2 a 5 V
Corriente media máxima	50 mA
LEDs.....	3
Máxima distancia entre piloto y detector	100 m
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 60 °C
Temperatura de almacenamiento	-10 °C a 70 °C
Dimensiones.....	80 x 80 x 42 mm
Índice de protección:	IP40

Qualsiasi tipo di malfunzionamento dovrà essere riparato da personale qualificato.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione (analogo).....	5 to 10 V
Tensione di alimentazione (convenzionale)	2 to 5 V
Massimo consumo	50 mA
Massima distanza consentita tra il LED e il rivelatore	100 m
Numero LED.....	3
Temperatura di funzionamento	-10 °C a 60 °C
Temperatura di stoccaggio.....	-10 °C a 70 °C
Dimensioni.....	80 x 80 x 42 mm
Grado di protezione IP	IP40

Manuale di installazione



① Segnalatore a led remoto. ② Morsetti di connessione: ① Analogico; ② Negativo (comune); ③ Convenzionale.

DESCRIZIONE

L'uso del segnalatore ottico remoto è necessario quando vengono installati rivelatori in posizioni nascoste o in locali chiusi o non raggiungibili, per ripetere il segnale di allarme all'esterno o renderlo più visibile

Il prodotto utilizza tre diodi led per ottenere una buona luminosità con un consumo di corrente ridotto.

INSTALLAZIONE



Questo prodotto fa parte di un sistema di rivelazione incendio. Consigliamo di seguire le raccomandazioni stabilite e riportate nella norma UNE 23-007 parte 14.

Note:

- Se il prodotto non viene utilizzato con rivelatori GE-Interlogix o se si utilizza il prodotto per un uso diverso da quello precedentemente descritto, verificare e controllare che la tensione e la corrente di alimentazione rimangano entro i limiti indicati (vedere le specifiche tecniche).
- Il prodotto dovrà essere installato in un punto ben visibile, che permetta il rapido controllo del suo stato, da parte del personale addetto alla sicurezza.

Per maggiori informazioni riguardo le connessioni elettriche consultare il manuale del rivelatore antincendio.

L'indicatore a LED è fornito con una base di fissaggio predisposta con due ingressi laterali per tubo esterno di diametro 20 mm. Per il montaggio ad incasso bisogna utilizzare una scatola di derivazione standard, con un passo tra le viti di fissaggio di 60mm e una profondità minima di 25mm.

Questo prodotto offre due possibilità di connessione, per sistemi antincendio analogici o convenzionali, utilizzando i morsetti appropriati (vedere figura 2). Con i sistemi convenzionali o a basso consumo, in situazione di allarme, si accenderà solo un led. Vedere le specifiche tecniche per informazioni relative alla tensione di alimentazione.

MANUTENZIONE

La manutenzione dell'indicatore a LED remoto dipenderà sempre dal grado di sporcizia del locale dove è stato installato. In ambienti puliti potrà essere limitata a una prova periodica di funzionamento tramite l'attivazione del rivelatore di incendio al quale è collegato.